

W A T W E L L

Элегантность технологий питьевых систем

РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ



Настоящее Руководство по эксплуатации (далее по тексту – Руководство) содержит техническое описание Системы подачи и очистки питьевой воды WATWELL (далее по тексту – Оборудование или Питьевая система), правила и указания для ее безопасной эксплуатации, а также другие сведения, которые необходимо знать непосредственным пользователям и персоналу, выполняющим пользование и обслуживание.

Настоящее Руководство распространяется на все возможные модели и исполнения Оборудования. При необходимости для каждого исполнения, модели или серии выпускается Дополнение к Руководству по эксплуатации.

Уважаемый пользователь!

Спасибо Вам за выбор Системы подачи и очистки питьевой воды WATWELL серии «WELL». Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством, так как в нем содержатся указания по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию Оборудования. Сохраняйте документ на протяжении всего срока пользования Питьевой системой и храните его в легко доступном месте.

Не доверяйте эксплуатацию Системы подачи и очистки питьевой воды WATWELL случайным людям, избегайте самостоятельных неквалифицированных действий – это опасно и может привести к чрезвычайным ситуациям.

Обращаем Ваше внимание, что ремонт Системы подачи и очистки питьевой воды WATWELL должен осуществляться предприятием-изготовителем или уполномоченной ей организацией. Самостоятельное устранение неисправностей и выполнение ремонтных и регулировочных работ (кроме допустимых по настоящему Руководству) не допускается.

**Самостоятельное вскрытие Оборудования категорически запрещается!** Оборудование оснащено датчиками вскрытия. Гарантия от производителя автоматически перестает действовать при срабатывании датчика вскрытия.

При нарушении правил эксплуатации Оборудования, а также при самостоятельном вскрытии, производитель не несет ответственности за жизнь и здоровье пользователя.

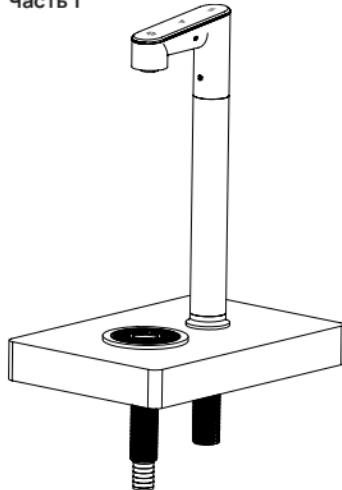
По всем техническим вопросам, пожалуйста, обращайтесь на электронную почту [service@watwell.ru](mailto:service@watwell.ru).

**СОДЕРЖАНИЕ:**

Комплектация.....	3
Общие сведения об оборудовании.....	4
Правила техники безопасности.....	6
Хранение .....	12
Место установки и монтаж.....	13
Использование оборудования:	
Элементы управления.....	20
Интерфейс.....	21
Режимы работы.....	24
Перерывы в работе.....	27
Техническое обслуживание:	
График.....	31
Очистка оборудования.....	33
Замена газового баллона.....	34
Демонтаж и утилизация.....	37
Устранение неисправностей.....	38
Таблица технических данных.....	40
Контакты.....	44

Система подачи и очистки питьевой воды WATWELL состоит из двух основных частей (рис.1):

Часть 1



Часть 2

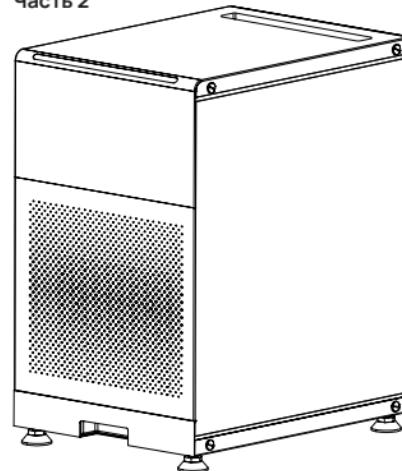


Рис.1. Общий вид комплекта оборудования.

Часть 1:

**Комплект диспенсера для розлива воды:**

- диспенсер,
- каплесборник,
- прижимная пластина,
- набор монтажных гаек.

Часть 2:

**Блок подготовки воды:**

- кабель питания,
- набор соединительных трубок и фитингов для подключения к водопроводу,
- газовый редуктор,
- регулятор давления воды.

**В комплект системы не входит:**  
**газовый баллон, фильтры для воды.**

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ

Питьевые системы WATWELL подают охлажденную негазированную, охлажденную газированную и/или горячую кипяченую воду в зависимости от модели. Серия WELL имеет несколько моделей:

1. Модель WT-WELL-HB-3 подает охлажденную негазированную, охлажденную газированную и горячую воду;
2. Модель WT-WELL-HB-2 подает охлажденную негазированную и охлажденную газированную воду.
3. Модель WT-WELL-HB-2CH подает охлажденную негазированную, горячую и неохлажденную негазированную воду.
4. Модель WT-WELL-HB-1 подает охлажденную негазированную воду.
5. Модель WT-WELL-HB-1H подает горячую воду.
6. Модель WT-WELL-HB-3MAX (увеличенная производительность по подготовке горячей воды) подает охлажденную негазированную, охлажденную газированную и горячую воду;

Данное Руководство по эксплуатации подходит для всех моделей серии WELL.

Описанная в данном Руководстве модель **WT-WELL-HB-3** и **WT-WELL-HB-2CH** с функцией подачи горячей воды оснащена бойлером емкостью 4.5 литра, имеет два вида управления Диспенсером:

1. Управление с помощью сенсорных кнопок, расположенных на верхней панели Диспенсера;
2. Управление бесконтактным способом - при помощи трех датчиков, расположенных на правой, левой и задней сторонах Диспенсера (подробную инструкцию по управлениюсмотрите в разделе Использование Оборудования, стр.20).  
В базовом исполнении Диспенсер для розлива воды выполнен из запатентованного алюминиевого сплава, прошедшего процесс анодного оксидирования (анодирования), для придания ему:
  - повышенной коррозионной стойкости;
  - дополнительной защиты от механических воздействий;
  - электроизоляционных свойств.

Все модели Диспенсеров WATWELL имеют каплесборник круглой формы, собирающий и отводящий остатки питьевой воды, которая может образоваться в виде капель на поверхности аэратора Диспенсера, в сток в месте установки, сетку каплесборника и решетку каплесборника.

В Блоке подготовки воды предусмотрена встроенная емкость - поддон каплесборника - объемом 2,7 л. для сбора воды (рис.2). Также может быть оборудован вывод в канализационный слив.



**ВАЖНО!** Нельзя сливать в каплесборник никаких иных жидкостей, кроме пролитой Диспенсером чистой воды. Это противоречит гигиеническим нормам, и может нанести непоправимый вред здоровью пользователя.

**ВНИМАНИЕ!** Допустимо использование кабеля питания с сечением не менее 1,5 квадратных мм.



Рис.2. Каплесборник и поддон каплесборника.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования Оборудования внимательно ознакомьтесь с данными правилами техники безопасности. Игнорирование правил техники безопасности, указанных в настоящей инструкции, может создать опасность для жизни и здоровья людей, стать причиной возникновения аварийных ситуаций, нанести ущерб окружающей среде.

Несоблюдение указаний по электробезопасности может привести к возгоранию или электрошоку!

**ВНИМАНИЕ!** При несоблюдении правил техники безопасности производитель не несет ответственности за жизнь и здоровье пользователя.

### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Контакт с деталями, находящимися под напряжением, создает непосредственную угрозу жизни в результате



поражения электрическим током. Поэтому повреждение изоляции или отдельных деталей может представлять опасность для жизни.

- В случае повреждения изоляции немедленно отключите электропитание и обратитесь в Сервисную службу (см. Контакты на стр. 44).
- Никогда не используйте неоригинальные детали.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте попадания влаги на детали, находящиеся под напряжением.
- Не извлекайте вилку за шнур питания или влажными руками.
- Кабель следует прокладывать таким образом, чтобы он не соприкасался с источниками тепла, влаги, маслом, острыми предметами и т.д. Не пережимайте и не перегибайте шнур питания.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисной службой или иными уполномоченными производителем лицами, имеющими необходимую квалификацию, во избежание опасной ситуации.
- Для облегчения оперативного отключения устройства от сети

необходимо обеспечить беспрепятственный доступ к вилке.

- Отключите Оборудование от сети перед очисткой или обслуживанием.
- Не вскрывайте устройство самостоятельно! Некоторые узлы оборудования могут быть под напряжением, и контакт с ними может нести непосредственную угрозу жизни в результате поражения электрическим током.

### ОПАСНОСТЬ, ВЫЗЫВАЕМАЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ

- Горячая вода может вызвать тяжелые ожоги.
- При получении горячей воды следите за тем, чтобы руки не располагались под изливом Диспенсера.
- Диспенсер питьевой воды должен быть установлен в недоступном для детей месте.

### ОПАСНОСТЬ, ВЫЗЫВАЕМАЯ УГЛЕКИСЛЫМ ГАЗОМ

Углекислый газ – газ без цвета и запаха. В случае высокой

концентрации газа и недостаточной вентиляции существует угроза удушья. Соблюдайте инструкцию по обращению с баллонами со сжатым углекислым газом.

- Убедитесь в том, что емкость газового баллона и пространство, где он установлен, позволяют проводить его обслуживание беспрепятственно.
- В случае предполагаемого повышения содержания углекислого газа в воздухе задержите дыхание и покиньте опасную зону. После этого, соблюдая меры предосторожности, обеспечьте тщательное проветривание места установки.
- Шланги следует прокладывать таким образом, чтобы они не соприкасались с источниками тепла, влаги, маслом, острыми предметами и т.д. Не перегибайте и не пережимайте шланги.
- Не прикасайтесь к замороженному газовому баллону.
- Убедитесь, что место установки газового баллона тщательно проветривается.
- Не допускайте перегрева газового баллона.

### ОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ С ГАЗОВЫМ БАЛЛОНОМ

- При неправильном обращении давление в газовом баллоне может привести к серьезной травме или летальному исходу.
- Замена газового баллона должна производиться исключительно квалифицированным персоналом.
- Неисправные детали подлежат немедленной замене квалифицированным персоналом.
- Газовый баллон должен находиться в вертикальном положении и быть закреплен во избежание падения.
- Допускается использование только сертифицированных в соответствии с действующим законодательством газовых баллонов.
- Всегда соблюдайте указания по технике безопасности на газовом баллоне.

### ОПАСНОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ КОНТАКТА С ХЛАДАГЕНТОМ

Утечка хладагента может вызвать обморожение, раздражение дыхательных путей или привести к потере сознания и удушью.

- Избегайте контакта с хладагентом.
- Не допускайте повреждения трубопроводов с хладагентом.

### ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ И ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Неправильная установка или первоначальный ввод в эксплуатацию могут привести к возникновению опасных для жизни ситуаций и причинить значительный ущерб имуществу. Установка и первоначальный ввод в эксплуатацию должны выполняться исключительно специалистами, которые уполномочены производителем.

- Воздержитесь от несанкционированного изменения места установки.
- Оборудование не следует устанавливать рядом с прямыми или непрямыми источниками тепла (например, печами, радиаторами отопления, воздухонагревателями, а также посудомоечными машинами, стиральными машинами и т.д.).
- Аналогичным образом, шланги и кабели не должны соприкасаться с источниками тепла.

- Диспенсер питьевой воды должен быть установлен на горизонтальной ровной поверхности, способной выдерживать его вес и устойчивой к воздействию жидкостей и тепла.
- Диспенсер питьевой воды не следует устанавливать в местах, где существует возможность воздействия брызг или струй воды.
- На Диспенсере не должно быть посторонних предметов.
- Не допускается установка во взрывоопасных, с коррозионным или абразивным воздействием местах.
- Оборудование не пригодно для использования вне помещений.
- Не блокируйте и не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Оборудование следует устанавливать в местах, где обеспечивается свободный доступ и возможность контроля со стороны квалифицированного персонала.

### ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ВСЛЕДСТВИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

Несоблюдение гигиенических требований может привести к загрязнению конечного продукта и нанести вред здоровью потребителей. Соблюдайте все нормативно-правовые и гигиенические требования.

- Всегда соблюдайте правила гигиены в месте установки.
- Убедитесь, что условия эксплуатации соответствуют указанным требованиям.
- Соблюдайте ежедневную периодичность очистки оборудования.
- Соблюдайте ежедневную периодичность дезинфекции оборудования.
- Не используйте фильтры для очистки воды с исчерпанным ресурсом.
- Промойте Диспенсер питьевой воды, пролив не менее 4л охлажденной и 2л горячей воды, если он не использовался более 72 часов.
- Не допускайте контакта рук с аэратором Диспенсера.

### ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С НЕДОСТАТОЧНОЙ КВАЛИФИКАЦИЕЙ ПЕРСОНАЛА

Недостаточно квалифицированный персонал не может правильно оценивать риски при обращении с оборудованием, в результате чего подвергает себя и других лиц опасности

получения серьезных или смертельных травм и может нанести ущерб окружающей среде и фатальный ущерб имуществу.

К выполнению работ должен допускаться исключительно квалифицированный персонал.

Все работы должны выполняться только теми лицами, от которых можно ожидать надежного выполнения работ.

Лица с нарушенной реакцией, например, под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств, не должны допускаться к выполнению работ.

Использование Оборудования детьми в возрасте до 14 лет, а также лицами с ограниченными физическими возможностями, сенсорными и психическими особенностями допускается только под наблюдением, или если указанные лица были ознакомлены с правилами по безопасности использования Оборудования и достоверно понимают связанные с оборудованием опасности.

**Квалифицированный специалист** прошел подготовку по выполнению порученных задач и был проинформирован о возможных опасностях, обусловленных неправильными действиями.

**Производитель** обеспечивает выполнение определенных работ, которые могут выполняться исключительно квалифицированными специалистами. Другие лица неполномочены на проведение данных работ.

**Оператор** является владельцем или арендатором Оборудования и обеспечивает доступ к нему пользователей. Оператор обязан вести журнал, предоставляемый производителем или квалифицированным специалистом.

Оператор должен быть ознакомлен:

- с правилами эксплуатации Оборудования;
- с возможной опасностью, связанной с обращением с газовыми баллонами;
- с гигиеническими нормами, применимыми к использованию автоматов для раздачи напитков;
- с данным Руководством.

**Пользователем** является любое лицо, использующее Оборудование по назначению без предварительного опыта.

### ОПАСНОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ

Диспенсеры питьевой воды предназначены для профессионального использования предприятиями гостиничного и ресторанного бизнеса, общественного питания, офисами и тд.

Полученная вода предназначена для непосредственного употребления. Неуполномоченные лица, неудовлетворяющие описанным в данном Руководстве требованиям, не осведомлены об опасностях, связанных с обращением с Оборудованием. В связи с этим существует опасность получения неуполномоченными лицами серьезной или даже смертельной травмы. Кроме того, возможно нанесение ущерба окружающей среде.

Неуполномоченным лицам запрещено вскрывать корпус Оборудования, проводить работы по техническому обслуживанию и ремонту Оборудования.

Оператор обязан следить за тем, чтобы пользователи использовали Питьевую систему по назначению. Оборудование может использоваться в помещениях коммерческого назначения.

В связи с этим оператор обязан соблюдать предусмотренные законом обязательства по обеспечению техники безопасности, гигиены труда и предупреждению несчастных случаев.

#### **Оператор несет ответственность за:**

- установку и первоначальный ввод в эксплуатацию Оборудования, которые могут выполняться только квалифицированным специалистом;
- неукоснительное соблюдение требований в отношении места установки;
- соблюдение периодичности очистки, технического обслуживания и ремонта;
- выполнение работ по техническому обслуживанию только квалифицированным персоналом;
- внесение в журнал работ по первоначальному вводу в эксплуатацию, а также очистке, дезинфекции и ремонту;
- использование Оборудования строго по назначению.

Диспенсеры питьевой воды WATWELL предназначены исключительно для снабжения различными видами питьевой воды.

В работе должна использоваться только водопроводная вода из централизованных источников водоснабжения.

Любое использование, помимо предусмотренного и описанного в данном Руководстве, считается неправильным.

**ХРАНЕНИЕ**

- Не допускается хранение вне помещения.
- Хранить в сухом, защищенном от пыли месте, не допускать замерзания.
- Не подвергать воздействию агрессивных сред.
- Избегать механических ударов.
- В случае хранения более 3 месяцев регулярно проверять общее состояние всех деталей и упаковки.
- Хранить в вертикальном положении.

## МЕСТО УСТАНОВКИ И МОНТАЖ

Убедитесь в достаточной вентиляции устройства. Никогда не перекрывайте и не блокируйте вентиляционные щели.

Соблюдайте расстояния до стен и других препятствий, указанных в схеме установки, предоставленной производителем.

Диспенсер питьевой воды не следует устанавливать рядом с прямыми и непрямыми источниками тепла. Шланги и кабели не должны соприкасаться с источниками тепла.

Газовый баллон должен быть установлен как можно дальше от любых источников тепла. Температура воздуха в помещении не должна превышать 32°C.

При необходимости изменения места установки Оборудования обратитесь в отдел обслуживания (см. Контакты, стр.44). Перенос устройства должен осуществляться только квалифицированным специалистом. Запись о переносе точки подключения должна быть внесена в журнал сервисного обслуживания.



**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что Оборудования находится в вертикальном положении в течение 24 часов перед его включением! Опасность повреждения системы охлаждения!

**ВНИМАНИЕ!** Диспенсер следует устанавливать в местах, обеспечивающих свободный доступ и возможность контроля со стороны квалифицированного персонала. Если Диспенсер не используется больше 3 дней, тщательно промойте его.

Установка и первоначальный ввод в эксплуатацию должны выполняться исключительно производителем.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СИСТЕМЕ

В непосредственной близости должны быть предусмотрены следующие требования:

- Шаровой кран диаметром 1/2 или 3/4 дюйма с наружной резьбой.
- Расстояние от точки водоснабжения до Оборудования **не более 5 м.**
- Давление подачи воды: **мин. 2,5 бар.**

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

- 1 штепсельная розетка с заземлением и автоматическим выключателем 220В/16А, расстояние **не более 1 м** от оборудования.

### СОЕДИНЕНИЕ С СИСТЕМОЙ СТОЧНЫХ ВОД

- Гибкий трубопровод диаметром **1/2 дюйма.**

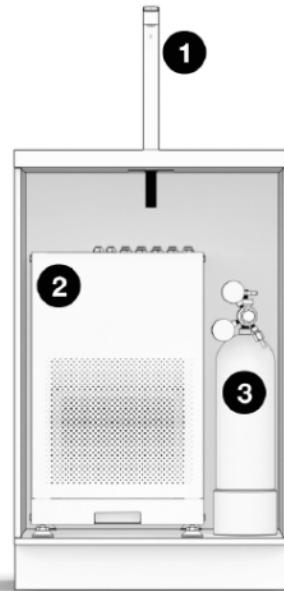
### РАЗМЕР НИШИ

Для размещения Оборудования (рис. 3) требуется стандартный модуль: ( $Ш \times В \times Г$ ) **600 x 800 x 600** мм. Минимальные размеры внутреннего пространства мебели под встраиваемое Оборудование должны быть не менее: ( $Ш \times В \times Г$ ) **560 x 800 x 580** мм (рис.5).

### ВЕНТИЛЯЦИЯ

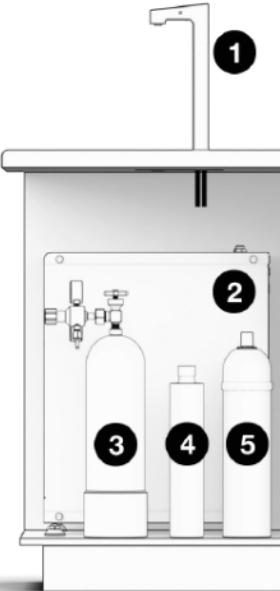
Перед выполнением монтажных работ должны быть подготовлены вентиляционные зоны для предотвращения чрезмерного нагревания Оборудования.

Вид спереди



- 1 - Диспенсер для розлива питьевой воды.  
2 - Блок подготовки воды( охладитель, карбонизатор, бойлер).  
3 - Баллон с углекислым газом (CO<sub>2</sub>).

Вид сбоку



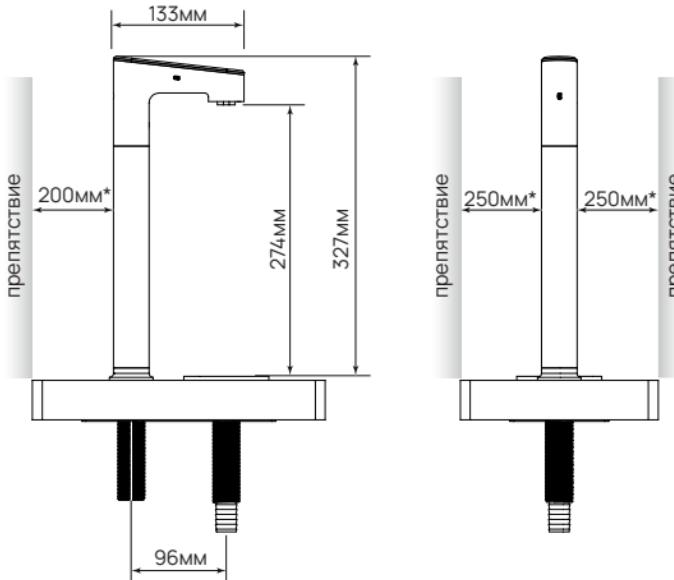
- 1 - Диспенсер для розлива питьевой воды.  
2 - Блок подготовки воды( охладитель, карбонизатор, бойлер).  
3 - Баллон с углекислым газом (CO<sub>2</sub>).  
4 - Фильтр для холодной воды.  
5- Фильтр для горячей воды.

Рис.3. Схема расположения Оборудования в мебельной нише.

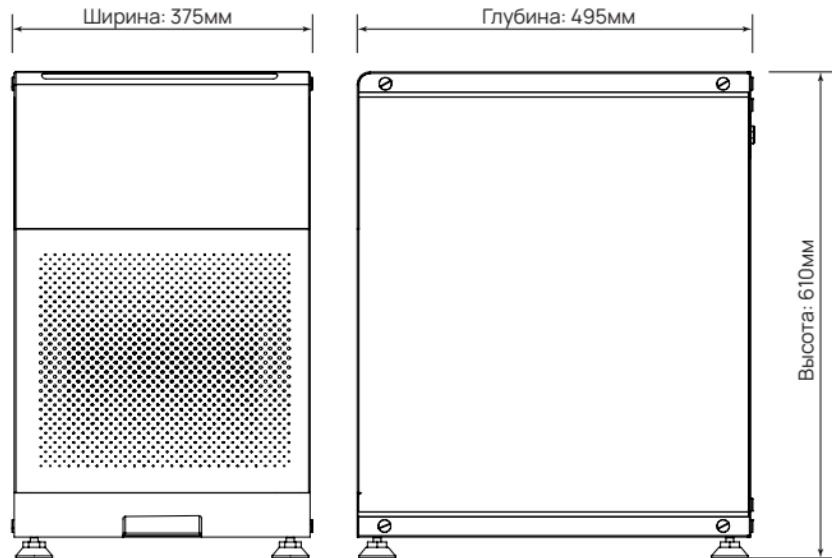
## МЕСТО УСТАНОВКИ И МОНТАЖ

W A T W E L L

### Диспенсер.

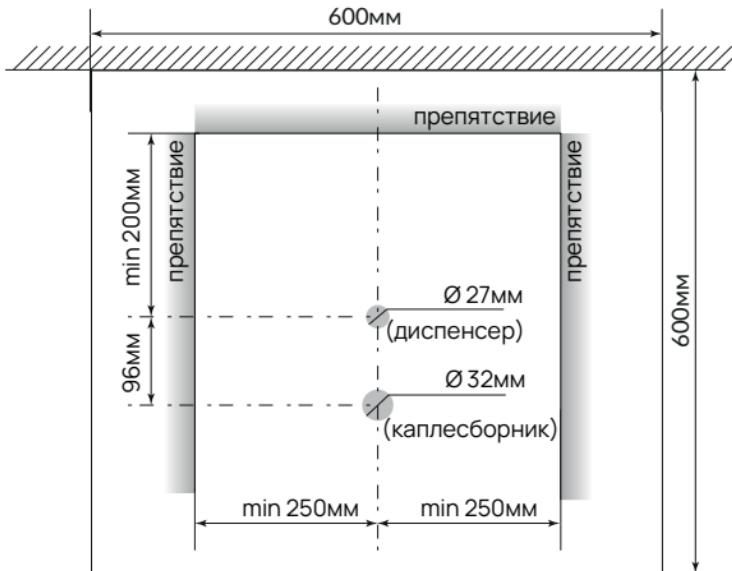


### Блок подготовки воды.



\*Минимальное  
расстояние до стены/  
препятствий, для  
предотвращения  
ложных срабатываний  
бесконтактного  
управления.

Рис.4. Размеры Оборудования.



Для каменной  
столешницы  
фабричные отверстия  
 $\varnothing 27\text{мм}$  и  $\varnothing 32\text{мм}$   
(по схеме слева)



5 Обязательное наличие  
на фасаде ниши  
вентиляционного  
отверстия снизу для  
притока холодного  
воздуха и вверху для  
выхода теплого

6 Габариты стандартного  
модуля  
(Ш\*В\*Г) 600\*800\*600 мм.

Минимальные  
размеры внутреннего  
пространства мебели  
под встраиваемое  
Оборудование должны  
быть **не менее**  
(Ш\*В\*Г) 560\*800\*580 мм.

Рис.5. Подготовка к монтажу.

## ВАРИАНТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯЦИОННЫХ РЕШЕТОК

Размер вентиляционных решеток должен быть не менее **600 см<sup>2</sup>** для обеспечения необходимых условий работы Оборудования (рис.6).

## Вариант 1. Вентиляция спереди и на задней стенке тумбы.

Размещение вентиляционных решеток на лицевой стороне тумбы и на задней стенке при условии отсутствии препятствий и свободного пространства для циркуляции воздуха.

## Вариант 2. Вентиляция на задней стенке тумбы, в дне и цокольной части основания.

Размещение вентиляционных решеток на задней стороне тумбы, в дне и цокольной части основания при условии отсутствия препятствий и свободного пространства для циркуляции воздуха.



## Вариант 3. Вентиляция спереди.

Размещение вентиляционных решеток на лицевой стороне тумбы.

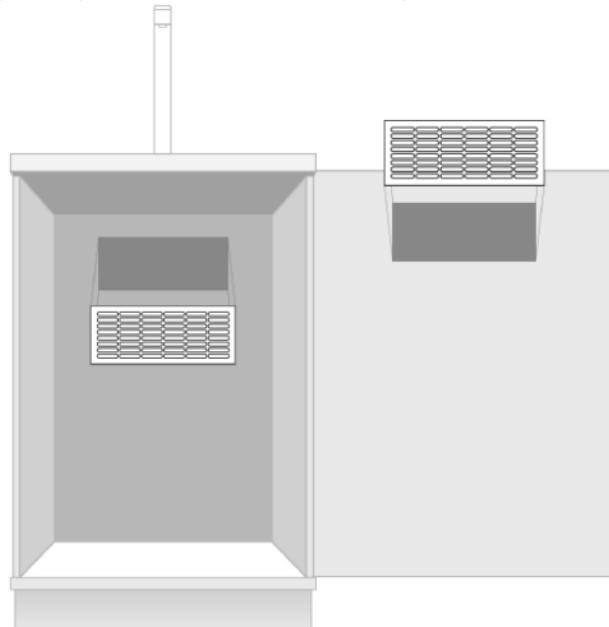
**ВНИМАНИЕ!** При отсутствии вентиляционных решеток, установленных в соответствии с одним из вариантов размещения, указанных в данном Руководстве, производитель не гарантирует бесперебойную и безошибочную работу Оборудования на объекте пользователя.

## МЕСТО УСТАНОВКИ И МОНТАЖ

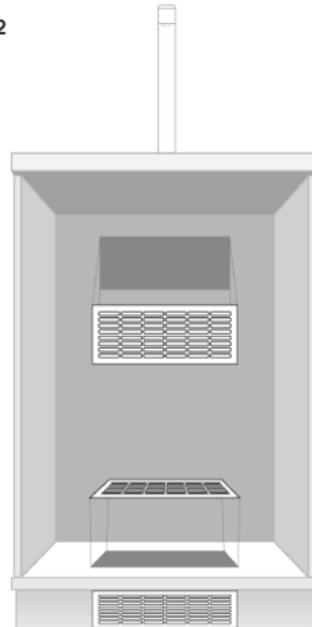
W A T W E L L

Рис. 6. Варианты размещения вентиляционных решеток в мебельной нише.

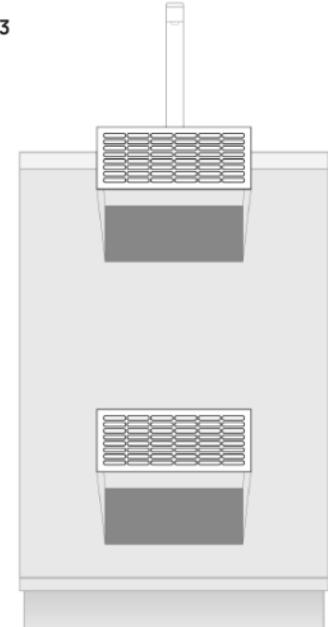
Вариант 1



Вариант 2



Вариант 3



## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Диспенсер оборудован контактными (сенсорные кнопки) и бесконтактными (датчики) элементами управления.

### Кнопки (рис. 7):

1. Кнопка подачи горячей воды.
2. Кнопка подачи газированной воды.
3. Кнопка подачи охлажденной воды.
4. Кнопка подачи неохлажденной воды.

### Датчики (рис.8):

5. Датчик на подачу охлажденной воды.
6. Датчик на подачу газированной или неохлажденной воды.
7. Датчик на подачу горячей воды.
8. Датчик движения.

Световая индикация (рис.9) отображается при помощи подсветки кнопок и опоясывающей детали - пояса.

Рис.7. Кнопки на панели испенсера.



① Кнопка подачи горячей воды



② Кнопка подачи газированной воды



③ Кнопка подачи охлажденной воды



④ Кнопка подачи неохлажденной воды

Рис.8. Датчики на корпусе Диспенсера.

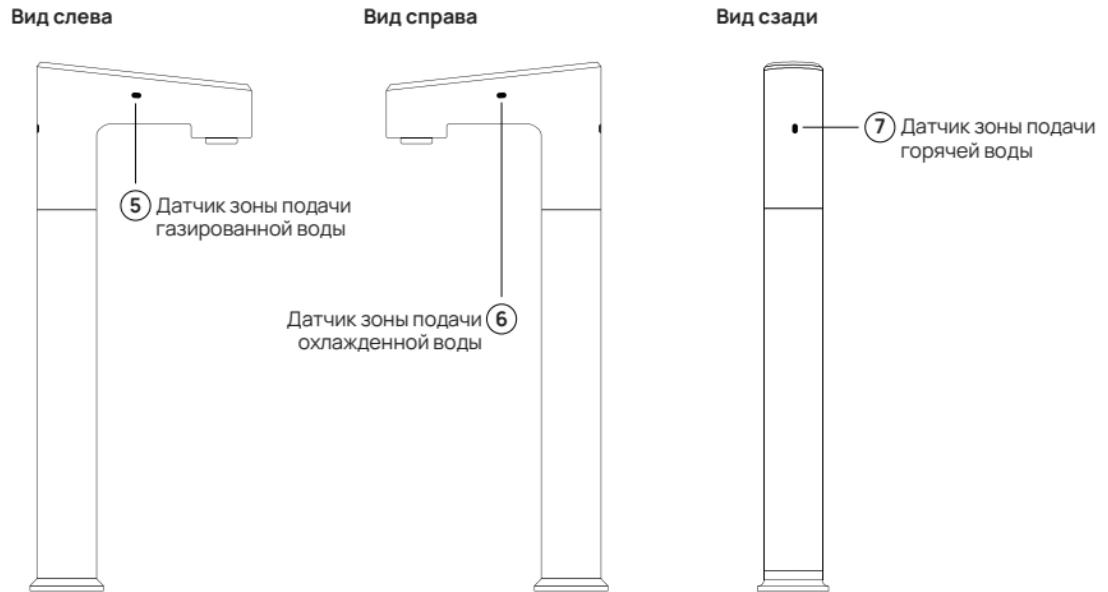
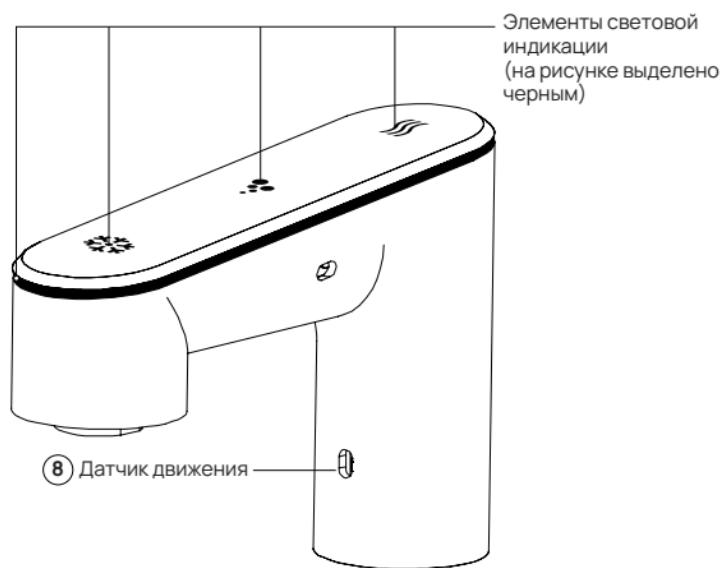


Рис.9. Элементы световой индикации.



**Интерфейс** Оборудования состоит из элементов управления и световой индикации на панели Диспенсера.

После включения интерфейс загорается белым цветом и переходит в активный режим.

Активный режим – Оборудование готово к работе. На Диспенсере подачи воды подсвечены иконки выбора вида питьевой воды, и световой индикатор горит белым светом.

В активном режиме можно выбрать любой из доступных видов воды:

- Охлажденная вода.
- Охлажденная газированная/неохлажденная вода.
- Горячая вода.

Сделать выбор можно с помощью соответствующих сенсорных кнопок (1, 2, 3, 4 на рис.7) или бесконтактным способом - с помощью датчиков, установленных по бокам и на задней части Диспенсера (5, 6, 7 на рис.8).

Перед тем как активировать подачу воды, необходимо установить наполняемую емкость в центр площадки каплесборника,

Рис.10. Принцип бесконтактного управления



после чего нажать соответствующую кнопку или активировать соответствующий датчик.

Для получения охлажденной воды НАЖМИТЕ и УДЕРЖИВАЙТЕ кнопку .

Для получения газированной или неохлажденной воды НАЖМИТЕ и УДЕРЖИВАЙТЕ кнопку  или .

Для получения горячей воды НАЖМИТЕ и УДЕРЖИВАЙТЕ кнопку .

Кнопки - сенсорные, и срабатывают от прикосновения.

Для срабатывания датчика бесконтактного управления необходимо поместить руку в зону действия соответствующего датчика до окончания подачи воды.

Для получения **охлажденной воды** поместите руку в зону действия датчика **с правой стороны** диспенсера (рис.10).

Для получения **газированной или неохлажденной воды** поместите

руку в зону действия датчика **с левой стороны** диспенсера (рис.10). Для получения **горячей воды** поместите руку в зону действия датчика **с задней стороны** диспенсера (рис.10).

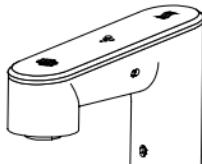
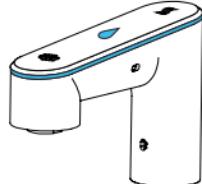
Режим ожидания и спящий режим - Оборудование переходит в режим экономии энергии. Выход из этих режимов происходит автоматически при срабатывании датчика движения, когда пользователь подходит к Диспенсеру.

Оборудование всегда должно быть подключено к сети и быть в работающем состоянии из гигиенических соображений. Оборудование автоматически проводит внутреннюю и предварительную очистку и переходит в режим экономии энергии при редком использовании.

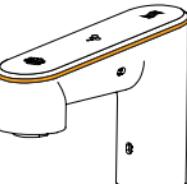


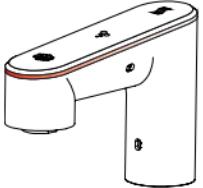
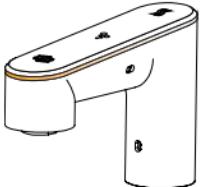
**ВНИМАНИЕ!** Не приближайте руки к изливу во время подачи горячей воды - опасность получения ожогов!  
**ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к выходному патрубку Диспенсера - опасность вреда здоровью из-за несоблюдения гигиенических требований!

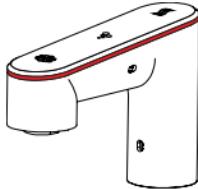
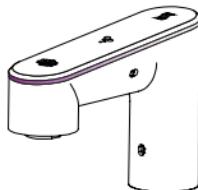
Таблица режимов работы Оборудования и соответствующая индикация на интерфейсе.

Режим	Световые индикаторы	Цвет световой индикации	Примечания
Активный режим	Иконки выбора вида воды и световой поясок	Белый 	Начните использовать Оборудование
Режим ожидания / простоя	Иконки выбора вида воды и световой поясок		Оборудование готово к работе. Нажмите на иконку подачи воды
Режим сна	Световой поясок	Белый цвет с пониженной яркостью (10-15% от Активного режима)	Оборудование находится в энергосберегающем режиме. Нажмите на иконку подачи воды или поднесите руку к датчику бесконтактного управления, чтобы оборудование перешло в Активный режим
Подача неохлажденной воды	Иконка неохлажденной воды и поясок 	Пульсирующий голубой 	

Режим	Световые индикаторы	Цвет световой индикации	Примечания
Подача холодной воды	Иконка охлажденной воды и поясок	 Пульсирующий синий	
Подача газированной воды	Иконка газированной воды и поясок	 Пульсирующий зеленый	

Режим	Световые индикаторы	Цвет световой индикации	Примечания
Подача горячей воды	Иконка горячей воды и поясок	 Пульсирующий красный	 -
Нагрев / подготовка горячей воды	Световой поясок	 Пульсирующий оранжевый	При нажатии на кнопку горячей воды/использования бесконтактного управления горячей воды (вода еще не выдается, она греется)

Режим	Световые индикаторы	Цвет световой индикации	Примечания
Переполненный/ отсутствующий поддон каплесборника	Световой поясок	Бегущий по часовой стрелке красный (со следом/шлейфом)	 Извлеките поддон каплесборника, опорожните и вставьте на место/ Вставьте поддон каплесборника
Сервисный режим (работа инженера, перепрограммка и т.д.)	Световой поясок	Бегущий по часовой стрелке оранжевый	 -

Режим	Световые индикаторы	Цвет световой индикации	Примечания
Авария (ошибка)	Световой поясок	Мигающий красный 	Обратитесь в Сервисную службу по телефону: +7 (903) 190-92-90 service@bwater.ru
Авария (ошибка)	Световой поясок	Бегущий по часовой стрелке фиолетовый 	Ошибка одного из блоков (чиллер, карбонизатор, бойлер) Обратитесь в Сервисную службу по телефону: +7 (903) 190-92-90 service@bwater.ru

## ПЕРЕРЫВЫ В РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Опасность для здоровья вследствие несоблюдения гигиенических требований! Риск возникновения бактерий и микробов в случае отключения Диспенсера от источника питания на срок от 2 часов. Промойте Диспенсер после включения!

После перерыва в работе **более 3 дней** или отключения электроэнергии необходимо выполнить следующие действия:

1. Очистить излив и корпус Диспенсера, сеточку и чашу каплесборника с помощью неагрессивных дезинфицирующих средств.
2. Возобновить отключённое водоснабжение.
3. Пропустить через Диспенсер питьевой воды **2л** негазированной воды.
4. Пропустить через Диспенсер **4л** газированной воды.
5. Пропустить через Диспенсер **0,5л** горячей воды.



После перерыва в работе **более 28 дней** или отключения электроэнергии необходимо промыть Диспенсер по следующей схеме:

1. Пропустить через Диспенсер питьевой воды **20л** охлажденной воды.
2. Пропустить через Диспенсер **20л** газированной воды.
3. Пропустить через Диспенсер **4,5л** горячей воды.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Для бесперебойной и корректной работы Оборудования необходимо следовать графику технического обслуживания, описанному ниже.

Обратитесь в отдел обслуживания, если у вас возникнут вопросы относительно работ по техобслуживанию и их периодичности (см. Контакты, стр.44).

**Работы по Техническому Обслуживанию, выполняемые производителем.**

Дезинфекция	Дважды в год или после перерыва в работе более 4 недель
Замена фильтра для воды	Дважды в год
Проверка безопасности	Каждые 2 года
Проверка/Удаление накипи из бойлера	Дважды в год

**Работы по Техническому Обслуживанию, выполняемые пользователем**

Периодичность	Компонент	Задача
Ежедневно	Аэратор Диспенсера	Очистить
Ежедневно	Каплесборник, поддон каплесборника	Опорожнить, очистить
Еженедельно	Газовый баллон	Проверить уровень наполнения
Еженедельно	Вентиляционные отверстия Блока подготовки воды (Часть 2, рис.1)	Очистить
Еженедельно	Корпус Диспенсера (Часть 1, рис.1)	Очистить
При необходимости	Газовый баллон	Замена
При необходимости	Фильтр	Замена

**ВНИМАНИЕ!** Допустимо использование только неагрессивных, неабразивных дезинфицирующих и чистящих средств. Исключить попадание кислот и щелочи на поверхность Диспенсера!

**ЗАПРЕЩЕНО** прикасаться руками к выходному патрубку (аэратору) Диспенсера!



**ВНИМАНИЕ!** В качестве средства очистки для Диспенсера используйте ТОЛЬКО мыльный раствор (вода + мыло).

Производитель не несет ответственность за состояние оборудования, если используются иные средства очистки, кроме мыльного раствора.

#### Порядок действий при очистке Оборудования.

Компонент	Порядок действий
Каплесборник + металлическая решетка	Протереть сверху неабразивными средствами очистки без содержания кислот и щелочи. Рекомендовано использование мыльного раствора
Аэратор (выходной патрубок Диспенсера)	Протереть
Корпус Диспенсера	Протереть от воды и пыли. При необходимости использовать неабразивные средства очистки

## ЗАМЕНА ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

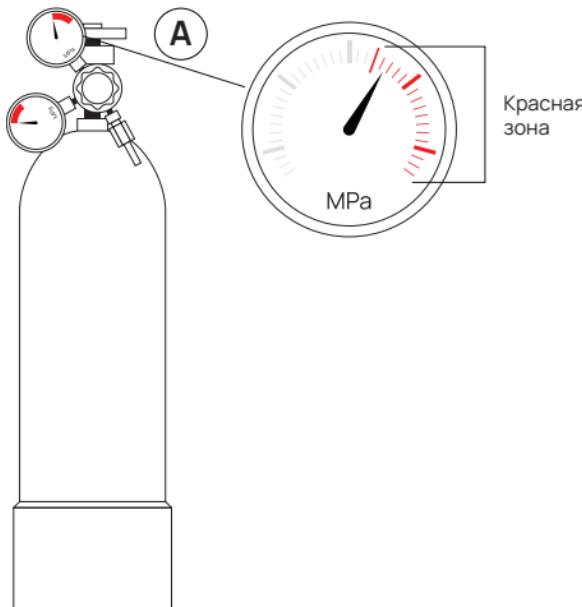
Если индикатор давления в манометре на газовом баллоне показывает красную зону, замените баллон (рис.11).

**ВНИМАНИЕ! ЗАМЕНА ГАЗОВОГО БАЛЛОНА МОЖЕТ  
ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ  
ПЕРСОНАЛОМ!**

**ВНИМАНИЕ! НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННЫХ ПРАВИЛ  
МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ИЛИ  
СМЕРТЕЛЬНЫМ ТРАВМАМ!**



Рис.11. Красная зона манометра газового баллона.



Всегда подключайте газовый баллон к регулятору давления!

Никогда не подключайте баллон непосредственно к карбонизатору во избежание опасности взрыва!

Никогда не снимайте фитинги с ёмкостей!

Держите баллон вдали от источников тепла!

**ВНИМАНИЕ!** Перед заменой газового баллона необходимо:

Стравить давление. Сбросить остаточную энергию.  
Убедиться, что вероятность непреднамеренной утечки исключена.

- Неисправные детали, на которые подается давление, подлежат немедленной замене квалифицированным персоналом.
- Газовые баллоны должны всегда находиться в вертикальном положении и быть закреплены во избежание падения.
- Всегда соблюдайте указания по технике безопасности на газовом баллоне.

Подключайте газовый баллон только при соблюдении следующих условий:

- Место установки газового баллона имеет достаточную вентиляцию ИЛИ установлен сигнализатор углекислого газа.



Всегда проветривайте помещение после утечки углекислого газа!

- Газовый баллон находится в вертикальном положении, надежно закреплен предохранительным ремнем и установлен на безопасном расстоянии (не менее 50 см) от любых источников тепла.
- Гарантируено отсутствие утечек сжиженного газа.
- Имеется подходящий регулятор давления с предохранительным клапаном для Диспенсера.
- Предохранительный клапан герметичен и полностью функционален.

#### ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

1. Убедитесь, что газовый баллон пуст.
2. Закройте клапан газового баллона.
3. Отсоедините регулятор давления.
4. Извлеките баллон. Закрепите его в вертикальном положении.
5. Закрепите новый баллон в вертикальном положении предохранительным ремнем. Откройте защитную крышку.

6. Медленно откройте клапан, чтобы выпустить газ, и снова его закройте.
7. Подсоедините регулятор давления. Убедитесь в правильной установке уплотнительной шайбы.
8. Затяните гайку гаечным ключом. Затяните все соединения. Не закручивайте слишком сильно.
9. Откройте клапан. Проверьте показание манометра. Они не должны изменяться при повторном закрытии клапана.
10. Проверьте на предмет утечки с помощью мыльного раствора или аналогичного средства. Появление пузырьков воздуха является признаком утечки. Давление должно быть в диапазоне 4,5-5,5 бар (70-80 фунтов на кв. дюйм).
11. Откройте клапан газового баллона А (см. рис.11 на стр. 34).

**ОПАСНО! УГЛЕКИСЛЫЙ ГАЗ БЕЗ ЦВЕТА И ЗАПАХА!  
ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!**

**ВСЕГДА соблюдайте инструкции по обращению  
с баллоном со сжатым углекислым газом.**



Убедитесь, что емкость газового баллона, рассчитанная исходя из пространственного объема установочного места, не превышена. Если у вас возникнут вопросы о емкости газового баллона, обратитесь в Отдел обслуживания (См. Контакты, стр.44).

В случае предполагаемого повышения углекислого газа в воздухе - не вдыхайте воздух, покиньте опасную зону и тщательно проветрите место установки.

Рассеивание углекислого газа следует осуществлять в соответствии с законодательными положениями.

Шланги следует прокладывать таким образом, чтобы они не соприкасались с источниками тепла, влаги, маслом, острыми предметами.

Не перегибайте и не пережимайте шланги.

Не прикасайтесь к баллону с замороженным углекислым газом.

## ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы Системы подачи и очистки питьевой воды WATWELL она должна быть демонтирована и утилизирована экологически безопасным образом. Демонтаж и утилизация должны выполняться исключительно персоналом производителя или квалифицированными специалистами.

Значок  указывает на требование отдельной утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Электрическое и электронное оборудование может содержать токсичные материалы и материалы опасные для окружающей среды.

Не утилизируйте данное Оборудование с бытовыми отходами. Передайте его в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Упаковочный материал является перерабатываемым. Разные части подлежат ответственной утилизации в соответствии с постановлениями местных органов. Делая это, вы помогаете сохранить ресурсы и защитить окружающую среду от загрязнения.



### ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ДЕМОНТАЖА!

Ошибки при демонтаже могут привести к возникновению опасных для жизни ситуаций и причинить значительный ущерб имуществу и окружающей среде.

Среди прочего, это ведет к возникновению рисков, связанных с электрическим током, углекислым газом и давлением в газовом баллоне.

Демонтаж должен выполняться производителем или квалифицированными специалистами.

Проконсультируйтесь с производителем, даже если речь идет об изменении места установки Оборудования.

Воздержитесь от несанкционированного демонтажа и изменения места установки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Индикация	Причина	Устранение
Слабый напор воды	Нет	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Низкий напор в системе ХВС</li> <li>- Фильтр для воды засорен</li> <li>- Истощен ресурс фильтра</li> <li>- Наружено электроснабжение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверить напряжение в сети</li> <li>- Обратиться в управляющую компанию</li> <li>- Обратиться в сервисную службу</li> </ul>
Газированная вода не газируется	Нет	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Газовый баллон закрыт или пуст</li> <li>- Неисправен водяной насос или двигатель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Заменить/открыть газовый баллон</li> <li>- Обратиться в сервисную службу</li> </ul>
Вода не охлаждается	Нет/Аварийный режим	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Повышенная температура в помещении/внутри тумбы</li> <li>- Неисправен контур охлаждения</li> <li>- Наружено электроснабжение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверить напряжение в сети</li> <li>- Увеличить интенсивность обдува</li> <li>- Обратиться в сервисную службу</li> </ul>
Вода не нагревается	Нет/Аварийный режим/ Подготовка горячей воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Повышенная температура в помещении/внутри тумбы</li> <li>- Неисправен бойлер</li> <li>- Наружено электроснабжение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверить напряжение в сети</li> <li>- Увеличить интенсивность обдува</li> <li>- Обратиться в сервисную службу</li> </ul>

Проблема	Индикация	Причина	Устранение
Вода не льется при нажатии соответствующей кнопки/срабатывании датчика	Нет	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствие напора в системе ХВС</li> <li>- Происходит подготовка горячей воды</li> <li>- Оборудование неисправно</li> <li>- Происходит обновление ПО</li> <li>- Наружено электроснабжение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Повторить операцию через 5 минут (допускается повтор не более 2 раз)</li> <li>- Проверить напряжение в сети</li> <li>- Обратиться в управляющую компанию</li> <li>- Обратиться в сервисную службу</li> </ul>
Не работает световая индикация на интерфейсе диспенсера	Нет	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствует сопряжение Диспенсера с Оборудованием</li> <li>- Наружено электроснабжение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вставить штекер сопряжения Диспенсера в соответствующее гнездо в Оборудовании</li> <li>- Проверить напряжение в сети</li> </ul>
Из аэратора диспенсера выходит только углекислый газ	Нет	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствие напора в системе ХВС</li> <li>- Оборудование неисправно</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Обратиться в управляющую компанию</li> <li>- Обратиться в сервисную службу</li> </ul>

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

W A T W E L L

Тип изделия/UNIT TYPE	Вертикальный многофункциональный блок подстольного размещения/ Vertical Cooler-Carbonator-Boiler Undercounter	
Номер модели/ Model No.	WT-WELL-HB-3	
Серийный номер/Serial Number	23300512210061702	
Входное напряжение/VOLTS	220-240V	
Частота тока/CYCLES	50	
Пусковой ток/RUN AMPS	5.1A	
Предохранитель/MAINS FUSE	10A	
Хладагент/REFRIGERANT	R600a	
IP	A	СОДЕРЖИТ ПАРНИКОВЫЕ ГАЗЫ, ОХВАТЫВАЕМЫЕ КИОТСКИМ ПРОТОКОЛОМ. ГЕРМЕТИЧЕН.
Класс изоляции/INSULATION CLASS		CONTAINS FLUORINATED GREENHOUSE GASES COVERED BY KYOTO PROTOCOL
Климатический класс/CLIMATE CONDITION	SN	

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

WATWELL

<b>Базовые технические характеристики</b>	
Напряжение	220-240 В
Частота	50 Гц
Температура воды на входе, макс.	25 °C
Относительная влажность воздуха, макс.	60 %
Диапазон температур	16 - 32 °C
Уровень шума	<60 дБ(А)
Высота над уровнем моря	< 4000 м
<b>Охладитель-Карбонизатор-Бойлер</b>	
Размеры (Ш x В x Г)	374 x 610 <sup>1</sup> x 494 мм
Вес	51 кг
Максимальный ток	11 - 15 А <sup>2</sup>

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

W A T W E L L

Максимальная потребляемая мощность	2300 - 3300 <sup>2</sup>
Производительность охлаждения	120 л/ч
Расход охлаждённой воды	2 л/мин <sup>3</sup>
Расход газированной воды	2 л/мин <sup>3</sup>
Применяемые хладагенты	R600a
Хладагент	68 г
Давление воды на входе	0,25 - 0,4 МПа / 2,5 - 4 бар
Ёмкость горячей воды	4,5 л
Мгновенная подача горячей воды	2,5 л
Класс защиты	I

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

W A T W E L L

Диспенсер	
Размеры, включая каплесборник (Ш x В x Г)	96 x 327 x 133 мм
Высота крана подачи	274 мм
Вес	1,4 кг

---

1 – размер с ножками(высота ножек 20 мм)

2 – пиковое значение в зависимости от модели

3 – обусловлено сечением излива

4 – в зависимости от модификации

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

Телефон, WhatsApp:

+7 (903) 190-92-90

E-mail: [service@bwater.ru](mailto:service@bwater.ru)

ОБЩИЕ КОНТАКТЫ

Юридический адрес:

1123112, г. Москва, Пресненская набережная, д.8, стр.1,

62 этаж, помещение 625М, комната 1, офис 6

Телефон: +7 (495) 960-76-70

E-mail: [info@watwell.ru](mailto:info@watwell.ru), [support@bwater.ru](mailto:support@bwater.ru)

Сайт: [www.watwell.ru](http://www.watwell.ru)





123112, г. Москва  
Пресненская набережная, д.8, стр.1

төл.: +7 (495) 960 76 70  
e-mail: [info@watwell.ru](mailto:info@watwell.ru)  
**watwell.ru**